

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

Estd. Sept. 11, 1889, |

Hindu Organ

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus)
PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 356

[PRICE 10 CENTS]

VOL LXXVI

JAFFNA, FRIDAY AUGUST 21, 1964

NO. 20

WHITE PAPER ON EDUCATION

Religious Education in Schools

The following are the recommendations. It will be noted that the Government has already accepted these as policy and are implementing them in schools in the South. It is hoped they will be implemented in Jaffna Schools as far as Hindus are concerned. The Saiva Paripalana Sabha presses for their implementation as they assure a fair deal to Hindu parents on the issue of religious education. The relevant paragraphs in the White paper are indicated for easy reference.

34. Teaching of Religion shall be compulsory in all Schools including Private Schools.

35. Every child shall be taught the religion of his parent by a teacher who is an adherent of that religion and who has been approved by the Director of Education.

36. The Head of a school shall be of the religion of the majority of pupils of that school.

37. The Teachers professing the different religions in a school shall be in the same proportion as the pupils professing those religions in the school.

38. There shall be an advisory committee to advise the Director of Education in matters pertaining to syllabuses and examinations of each religion.

Para 93. Conditions applicable to Private Schools are the following:-

ii. The religion of the parent shall be taught to all pupils.

viii. The teachers shall be appointed according to religion Vide 37 above.

The attention of readers is drawn to the notice elsewhere of a Semi-

UNVEILING OF PORTRAIT OF THE LATE MR. SAM A. SABAPATHY

Unveiling the portrait of the late Mr. Sam A. Sabapathy Proctor S. C., Jaffna at the Jaffna Law Library the Hon'ble Justice Sriskandarajah said,

Mr. President, I thank you and the Jaffna Lawyers' Association, of which I claim to be a member on the basis "once a member always a member", sincerely for this honour. You have also been gracious enough to welcome me in language far too indulgent

As a pupil Mr. Sam Sabapathy had a very successful career at St. John's College. He played both cricket and football for his College and captained the famous football team of 1916, which won the inter-collegiate championship for St. John's.

When he was a law student he joined the Y. M. C. A. Forum, the training ground for many successful men in the legal profession. He was elected its Speaker. The experience in that position stood him in good stead when he functioned as Chairman of the Urban Council and Mayor of the Municipality.

It is customary to invite a person of standing to perform such a ceremony. But, very rarely is he in a position to bear direct testimony as regards the subject. I would suggest that this occasion is an exception to that rule.

I feel confident that my claim to be a friend of the family for over forty years will not be rejected by any one of them present here, including His Lordship the Bishop.

near to be organised by the Saiva Paripalana Sabha to discuss the above recommendations and make suitable representations to the Government and members of Parliament.

Besides, I claim to be able to speak about the late Mr. Sam Sabapathy's forensic skill and success from four different angles. When I was at the Bar, I appeared instructed by him, also I appeared against him. On one occasion he cross-examined me, fortunately without success. He practised before me. The exception was therefore, established not merely on the balance of probability but even beyond all manner of doubt.

Mr. Sabapathy seems to have appreciated that criminal cases most attract the laymen's attention and he confined his practice to the criminal side. He was well equipped for this. Always immaculately clad, he was quick to see the essential point or points in a case and had a thorough grasp of the facts and the relevant law. His eloquence was unmatched, his cross examination devastating. He acted with fearlessness and independence—qualities essential in both Bench and Bar for the due administration of justice.

He reminded me of the great Advocate Erskine who defended Thomas Paine for his Rights of Man. Erskine was urged by his friends, and even by the Prince of Wales, not to take the brief. He replied: "I have been retained, and I will take this brief by God". Later in his address to the jury he said, "I will for ever at all hazards—assert the dignity, independence and integrity of the Bar, without which impartial justice, the most valuable part of the English Constitution, can have no existence. From the moment that any advocate can be permitted to say that he will or will not stand between the Crown and the subject arraigned in the Court,....from that moment the Liberties of England are at an end". It is noteworthy that later Era-

(Continued on page 3)

An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from last issue)

The themes explained in these five sections on the Omkaram, as also of the next six sections (VIII to XIII) regarding the Sacred Dance of the Lord and different forms thereof, were briefly dealt with previously in the Fourth Tantiram under the heads of Asabhai and the mystic circles of Tiru-Ambala-Chakkaram &c. They are re-introduced here as they form essential ingredients incidental to the attainment and enjoyment of Siva Bhogam or Godly Bliss, the subject matter of the Ninth Tantiram.

The six sections speaking of the Lord's Sacred Dance are entitled (VIII) Thirukkoothu Dharsanam திருக்கூத்துத் தரிசனம் or vision or perception (with the spiritual eye) of the Sacred Dance (IX) Sivanandakootu சிவானந்தக்கூத்து or the Dance of Divine Ecstasy, (X) Sundarakoothu சுந்தரக் கூத்து or the Dance of Exquisite Beauty, (XI) Potpathikkootu பொற்பதிக்கூத்து literally the Dance of the Golden City (XII) Pot Thillaikkoothu பொற்றிலைக்கூத்து or the Dance of beautiful Thillai and (XIII) Aputhakkootu அபுத்தக்கூத்து the wondrous Dance. These various names would appear to be indicative of distinctions without a difference. They are terms of appreciation, the great admiration, reverence and endearment, used by devotees to express the exhilarating superb delight generated in their hearts when witnessing the Sacred Dance.

There are 82 verses in these six sections regarding the Lord's Dance, the perusal of which in the original by sincere worshippers,—deprived of their inherent right to witness the same as exhibited at Chidambaram and other sacred shrines in the Tamil country by artificial restrictions in travelling imposed by our so called national but step-motherly communal Government,—is sure to rouse their piety and religious fervour to rapturous heights. Among innumerable other names of the Dance are: Kotu-kotti கொடு கொட்டி (கொடுக்கொட்டி) stern Dance of destruction, Pandarankam பாண்டரங்கம் the Dance of the white (ashes resulting from the burning of the three cities), Kotu கோடு or Kapalakkootu கபாலக்கூத்து the Dance with the skull-bone in the hand, Mohandak-kootu மோகந்தக்கூத்து the Dance of the eradication of desires (and other forms of bondage), Anatti ஆனத்தி wishing the welfare of souls, Kanatti கானத்தி of the cremation ground, Sampandak kootu சம்பந்தக்கூத்து the Dance of Adwaita Union, Uddamak-kootu உத்தமக்கூத்து the best of Dances, Manikkak-kootu மாணிக்கக் கூத்து literally Ruby Dance, Ponnambalakkootu பொன்னம்பலக் கூத்து or the Dance of the Golden Hall (in Chidambaram), Velliambalakkootu வெள்ளியம்பலக் கூத்து or the Dance of the Silvern Hall (in Madurai) Oorthuvathandavam ஓர்ந்துவதாண்டவம் the dance (with the Foot) raised high (at Tiruvalankadu), Anavarathandavam அனவரததாண்டவம் or the Eternal Dance, &c. These are all different names of the one Grand Cosmic Dance of the Lord indicative of His fivefold functions (Pancha Kriyas பஞ்சகிருத்தியங்கள்) of creation, preservation, dissolution, obscuration and salvation. We read:

2723 சிற்பரஞ் சோதி சிவானந்தக் கூத்தனைச்,
சொற்பத மரம்அந்தச் சுந்தரக் கூத்தனைப்,
பொற்பதிக் கூத்தனைப், பொற்றிலைக் கூத்தனை,
அற்புதக் கூத்தனை, யாரறி வாரே.

(Continued on page 3)



தமிழ்நாடு,

தமிழ்நாடு கல்வித் துறை
தமிழ்நாடு கல்வித் துறை
தமிழ்நாடு கல்வித் துறை
தமிழ்நாடு கல்வித் துறை
தமிழ்நாடு கல்வித் துறை

Hindu Organ

FRIDAY, AUGUST 21, 1964

Treasure These Thoughts

Freedom and emancipation depend on right thinking and right living.

—SWAMI SIVANANDA

BEHIND BOLTED DOORS!

By seventeen votes against sixteen the provision under sub-head 1-item-Prime Minister in the Appropriation Bill escaped being reduced by the amount of Ten Rupees. The cut in the provision was proposed as a protest against the manner in which citizens of this country were being prevented from travelling to other lands in the exercise of their inalienable right to do so as members of a democratic nation. Premier Srimavo Bandaranaike had made a statement on the justification for curbing travel to other countries from Lanka and had attempted in vain to convince the people that most of those who travelled to foreign countries brought disrepute to their mother land and jeopardized its security. In the House of Representatives both in the open session and in the committee stage members had pook-pooked the convention of the Premier on the subject of curbing travel and deprecated her decision as undemocratic. It was also pointed out in plain language that the Premier should have found a seat for herself in the House of Representatives to meet the criticisms herself. But how conveniently has Mrs. Srimavo Bandaranaike established a peculiar precedent of a parliamentarian not elected by the people functioning as Premier throughout the full period of parliament. Strange conventions are followed by strange governmental policies and circulars! And the resulting situation is that the people of Lanka

must live behind bolted doors and with their mouths gagged! Can the people be sure that freedom of movement within the four shores of this little Isle will not be denied them if stranger conceptions of government occur to the S. L. F. P. Premier and her coalition colleagues?

Seminar On Education

The Jaffna Saiva Paripalana Sabha invites all Hindu Educationists and representatives of Hindu Associations to a Seminar on "The White Paper on Education which will be organised under its auspices at the Navalar Hall College Road, Neeraviady on Sunday 13th September 1964 commencing at 3 P. M.

The Seminar will in general be confined to those aspects on the White Paper and School Reorganisation dealing with Religious Education.

Will all associations willing to participate in the Seminar kindly send the names of the delegates with their addresses before 1st Sept. 1964 to Mr. R. Thirunavukkarasu, Convener or to Mr M Mylvaganam, Religious Propaganda Officer Saivaparipalana Sabha.

New Chariot For Nallur Temple

The magnificent new Chariot (தேர்) constructed for the Nallur Kandasamy Temple was put yesterday on the inaugural drive in the presence of a large number of devotees.

UNVEILING OF.....

(Continued from page 1)

line became Lord Chancellor of England.

Most Judges recognize and respect courageous, forthright, conduct. They respect the lawyer who makes a strenuous effort for his client. Mr. T. Muttusamipillai, Bar-at Law, speaking from the chair, paid a glowing tribute to the late Mr. Sabapathy as one of the ablest lawyers of Jaffna who had maintained the best tradition of the profession.

Mr. T. Sangarapillai Proctor, Secretary of the Jaffna Lawyers Association, proposed a vote of thanks.

Tirumantiram

(Continued from page 1)

The Supreme Light of Wisdom described as the Ecstatic Dancer, the Exquisite Dancer, the Dancer of the Golden city, the Dancer of Holy Tillai, the Wondrous Dancer,—who is there that knows Him!

2729 வேதங்கள் ஆட, மிகு ஆகமம் ஆட, கீதங்கள் ஆட, கிளர் அண்டம் ஏழாட, பூதங்கள் ஆட, புவனம் முழுதாட. நாதம் கொண்டு ஆடினான் ஞானனந்தக்கூத்தே.

The Vedas danced (began to function), the excellent Agamas danced, the hymns of melodious harmony danced, the seven lustrous spheres danced, all living creatures danced, the whole universe danced,—all danced in unison (began to function) when the Lord played His Dance of Divine Ecstasy with His resounding (drum).

2736 ஆனந்தி ஆடியபின், நவக் கூத்தாடிக், கானத்தி யாடிக், கருத்திற் கடித தாடி, மூனச் சுருளையுள் ஆடி, முடி விலலா ஞானத்தின் ஆடி முடித்தான், என் நாதனே.

He danced for the welfare of souls, He danced in His nine Forms, He danced in the cremation ground, He danced taking His stand in the region of my heart, He danced in the spual cord where the three nerves meet (Yogam), He danced in the region of endless Knowledge (Guanam),—He, my Lord, thus made His Dance to fructify.

2744 விம்மும் வெருவும் விழும் எழும் மெய்சோரும் தம்மையும் தாமறி யார்கள் சதுர் கெடும், செம்மை சிறந்த திருஅம் பலக் கூத்துள் அம்மலர்ப் பொற்பாதத்(து) அன்பு வைப் பார்க்கே.

Devotees who concentrate their minds on the golden flowery Feet of our Lord who dances in comely Tiruvambalam, they sigh and sob in joy, they get startled spasmodically, they fall down suddenly, they rise up, their bodies shiver, they forget themselves, their faculties get benumbed,—(These are all signs of rapturous delight).

3760 ஆடிய காணும் அதிற் சிலம்(பு) ஓசையும் பாடிய பாட்டும் பலவாண நடட்டும் கூடிய கோலம் குருபரன் கொண்டாடத், தேடி உளேகண்டு தீர்த்தற்ற வாறே.

I searched for and discovered within myself the sacred Dance of the Supreme Guru, His Feet adorned with tinkling anklets (Bindu and Natham), mouth singing melodious songs and other Limbs with appropriate movements of various sorts. Oh! the way my sufferings disappeared!

2778 புனிக் கண்டவர்க்குப் புனல் ஊறு மாபோல், கனிக்கும் திருக்கூத்துக் கண்டவர்க்கு(கு) எல்லாம், துனிகும் அருட்கண்ணீர், சோர்நெஞ்(சு) உருக்குசி ஒனிக் குள் ஆனந்தத்(து) அமுதாறும் உள்ளத்தே.

When one sees tamarind pulp, his mouth begins to water spontaneously. Even similar is the case with devotees who witness the Lord's exhilarating Dance. They shed tears of joy and melt with love. Blissful joy is engendered in their hearts.

2786 When the Omniscient Lord dances wishing the welfare (of souls), all the worlds dance, our hearts dance in unison and the various elements dance. Oh! how we enjoyed witnessing His lustrous dance!

2797 திருந்து நற் சி என்ற (உ)தறிய கையும், அருந்தவர் வா என்ற(று) அணைத்த மலர்க்கையும், பொருந்தில் இமைப்பிலி யவ்வென்ற பொற்கையும்,

The benevolent Hand waving (the drum) as if saying Sie or fie, the consoling flowery hand (flung across and pointing to the upraised foot

(Continued on page 7)

87th BIRTHDAY OF DR. ANANDA K. COOMARASWAMY

At the United States Cultural Center Auditorium Jaffna, a lecture on Ananda Coomaraswamy's Contribution to Art and Modern Thought will be delivered by Hon. Dr. H. W. Tambiah Puisne Judge on Monday, August 24, at 6 p.m. Mr. K. Nesiah formerly Lecturer in Education, University of Ceylon, will preside.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No 1511/T

In the matter of the Last Will and Testament of the late Kumaravelu Thambirajah of Nallur, Jaffna

Deceased. Parasakthiammah widow of Kumaravelu Thambirajah of Nallur, Jaffna

Va. Petitioner,

1 Thambirajah SriSkan-darajah
Minor 2 Thambirajah Thava-rajah
" 3 Thambirajah Sivara-jah and
4 Chandra daughter of Thambirajah all of Nallur, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 21st July 1964 in the presence of Mr. S. Kanagaratnam, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the abovenamed Petitioner dated 21st July 1964 and the affidavit of the Witnesses and Notary to the Last Will dated 24th November 1963 and attested by S. Kanagaratnam, Notary Public under No. 5820 having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament bearing No. 5820 dated 24-11-1963 and attested by S. Kanagaratnam Notary Public be and the same is hereby declared proved.

It is further declared that the said Parasakthiammah widow of Kumaravelu Thambirajah the abovenamed Petitioner is the Executrix named in the said Will and that she is entitled to have Letters of Probate issued to her accordingly unless the Respondents or any other person or persons interested shall on or before the 2nd day of October 1964 at 10 a.m. show cause to the contrary.

It is ordered that the 1st Respondent abovenamed be appointed Guardian-ad-litem over the minors the 2nd to 4th Respondents abovenamed and the petitioner be declared entitled to administer the estate of the said deceased.

It is further ordered that the Petitioner do produce the said minors in Court on the 2nd day of October 1964.

This 21st day of July 1964

Sgd. G. C. Niles,
Addl. District Judge.

Drawn by
Sgd. S. Kanagaratnam
Proctor for Petitioner
(Q. 99, 21 & 28)

TIRUMANTIRAM

(Continued from page 2)

as if) saying Va வா or come, ye, virtuous devotees (and take shelter under this Foot), the golden Hand of the ever-vigilant Lord signalling (the question of) Ya யா or when (did you come?) the fire (in the Hand) that destroys evil (indicative of Na ந or negation), the holy standing Foot indicative of Ma ம or மறைத்தல், obscuration, (-these represent the five-lettered Sri Panchaksharam).

Regarding the hand that betokens (literally he or get away), the reader's attention is drawn to the following verse which is generally ascribed to Tiru Moolar by tradition, though it does not find a place in the text of the printed edition of the Tirumantiram now before us:

நாய் ஒட்டும் மந்திரம் நால் மறைவேதம்,
நாய் ஒட்டும் மந்திரம் நாதன் இருப்பிடம்,
நாய் ஒட்டும் மந்திரம் நாதநத சோதி,
நாய் ஒட்டும் மந்திரம் நாம் அறியோமே.

The mystic word (சீ) used to drive away dogs,—it forms the four hidden Vedas, it is the seat of the Lord, it is the Light that transcends (all the 36 tatwas ending with) Natham. Oh! we know not its real significance!

The words we have introduced within brackets in our translation of the second line of the verse that we are dealing with (2797) clearly bring out the meaning of the comforting hand betokening வா or invitation and the bestowal of Divine Grace on the Lord's devotees.

The letter Ya ய or யா in the third line we have interpreted as indicative of a question எப்போது or when, taking our cue from the Devara Sruti என்று வந்தாய் என்னும் எம்பெருமான் தன் திருக்குறிப்பே, our Lord's holy posture as if asking, when did you come?

As regards the letter Ma ம which we have taken as மறைத்தல் or obscuration, we may explain that in Sanscrit Ma मा means ஒடுங்குதல் or getting merged, as in the word Maya மாயா the primordial material cause in which the whole world of insentient being gets merged at the time of its dissolution and from which it reappears at a new creation. We have taken it here as referring to obscuration or making to disappear from view.

(To be continued)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF
RATNAPURATestamentary Jurisdiction
No. T/1802

In the matter of the intestate estate of the late Sinnach-ohipillai wife of Saravanamuttu Sabapathipillai of Vaddukkoddai West

Deceased
Saravanamuttu Sabapathipillai of Vaddukkoddai West

Vs. Petitioner
1 Sinnathangam widow of

2 Thuraiappah

3 Achchimuttu widow of

4 Vairamuttu

5 Thuraiappah Kandasamy

6 Thuraiappah Theivendran

7 Ambalawane Kathiravelu

8 Puvaneswary wife of Am-

9 balawane Kathiravelu

10 Muthaomaru Kandasamy

11 end wife

12 Pennammah

13 K. Thanbu and wife

14 Kannammah

15 Sithamparapillai Kumara-

16 sany and wife

17 Manonmany all of Vadduk-

18 koddai West

19 Maheeswary daughter of

20 Kulanthavelu

all of Vaddukkoddai West —16, 17 and 18th respondents are minors appearing by their G. A. L., the 15th Respondent

Respondents
This matter coming on for disposal before S. S. Kulathilake Esquire, District Judge of Ratnapura on this 19th day of May 1964 in the presence of Mr. S. V. Somasundaram of Vaddukkoddai East, Jaffna Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the petitioner having been read.

It is ordered and declared that the 15th respondent be and he is hereby appointed guardian-ad-litem over the 16th, 17th and 18th minor respondents abovenamed and that the letters of administration be and the same is hereby granted to the petitioner unless the respondents abovenamed or others whomsoever shall on or before the 29th day of July 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to its contrary.

This 19th day of May 1964,
Sgd. S. S. Kulathilake,
District Judge
Ratnapura.

Drawn by
Sgd. S. V. Somasundaram
Proctor for Petitioner.
Extended to show cause till
7th October 1964,
(O. 95. 21 & 28)

Astrological

WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 23-8-64 TO 30-8-64.

ARIES Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]

Financial gains and fame promised. You will be able to steer clear of obstacles. Gains through landed properties also indicated. But health upsets likely.

TAURUS Kartikai 2, 3, 4, Rohini, Mirunishu 1, 2 [Idapa Rasi]

You will be quick to pick up quarrels. Eye troubles likely. There will be no mental peace. New ventures will be delayed. Troubles through secret enemies also shown.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

Gains in new ventures promised. You will have to face some criticisms. Health upsets also shown. Father's relatives will cause you some trouble.

CANCER Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]

Financially a good week. But Sunday and Monday must be spent with care. Rest of the week will be favourable for new deals. Friends and relatives will be very helpful.

LEO Maha, Poora 1, Uttira, [Singha Rasi]

Domestic upsets and mental worries shown. But professionally a good week. Gains through landed properties indicated. Old investments will bring in good results. Spend Tuesday Wednesday and Thursday morning must be spent with care.

VIRGO Uttira 2, 3, 4, Attakchittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Professionally a good week. Success in new ventures and fame promised. Rival to enemies also promised. But minor health upsets likely. Thursday evening Friday and Saturday must be spent with care.

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF
POINT PEDRO

No. 8184.

1 Subramaniam Arunasalam and
2 wife Muttachohy
3 Veerasingham Rajah &
4 wife Saraswathiammal all of Valveddy

Vs. Plaintiffs

1 Chelliah Ayadurai

LIBRA Chittirai 3, 4, Swathi, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

There will be no mental peace. New ventures will be delayed. You will have to face much opposition in your undertakings. Fathers relatives will cause you some trouble.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

Mothers health will suffer. Troubles through vehicles also shown. Be careful in all your dealings for some time. Health upsets shown. But financially a good week.

SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]

Domestic affairs will be in a mess. Health too will be unsatisfactory. Your freedom will be curtailed. You will succeed in your ventures after initial difficulties.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]

A good week. Opposition will melt away. Fame and social success indicated. But minor health upsets shown.

AQUARIUS Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

Health will remain unsatisfactory for some more time. But personal problems will be solved. Financial gains and fame promised.

PISCES Pooraddati 4, Uttiraddati, Revathi. [Meena, Rasi]

Clashes with relatives likely. You will find it difficult to make both ends meet. New ventures will be delayed. There will be no mental peace.

2 Sinnathamby Rajaratnam and
3 wife Paramsothy
4 Subramaniam Somasundaram all of Valveddy.
5 Sinnathurai Kathirakamar and
6 wife Thangammah both of Udupiddy.

Defendants.

To: The Defendants abovenamed

It is hereby notified that

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
POINT PEDROTestamentary Jurisdiction
No. 797/T

In the matter of the intestate estate and effects of the late Murugesu Aruliah of Karaveddy East

Deceased.

Alageswary widow of Aruliah of Karaveddy East

Vs. Petitioner

1 Aruliah Mohanathasan
2 Aruliah Mahendirathasan
3 Pirapavathy daughter of Aruliah
4 Girupavathy daughter of Aruliah
5 Aruliah Thayalathasan
6 Nathaniel Sinnappillai all of Karaveddy East

Respondents

This matter coming on for disposal before M. M. Abdul Cader, Esquire, District Judge, Point Pedro on the 20th day of July 1964 in the presence of M/s. Ratnasingham & Subramaniam Proctors on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner having been read.

It is ordered that the 6th Respondent be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the minors the 1 to 5 Respondents to represent them and to protest their interest in this Testamentary proceedings that the petitioner be and she is hereby declared entitled to take out Letters of Administration to the estate of the deceased husband, and that Letters of Administration be issued to the petitioner accordingly, unless the respondents or any other persons shall appear before this Court on or before the 7th day of September 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the 6th respondent do produce the minors on the said date. This 20th day of July 1964.

Sgd. M. M. Abdul Cader
District Judge

Drawn by
(Sgd) Ratnasingham and
Subramaniam
Proctors for Petitioner
(O. 94. 21 & 28)

action No. 8184 has been instituted in the District Court of Point Pedro under the partition act No. 16 of 1951 for the partition/sale of the land/called Niruvathambai in extent 26 Lms. V. C. and 16, 31/32 kuties and bounded on the East by lane and by property belonging to Kathiravetpillai Ponnuthurai and others, North by property belonging to Kathiravetpillai Ponnudurai and others West by property belonging to Sinnappillai Kuddithamby and others and South by lane and situated at Valvettiturai and Valveddy in the Parish of Udupiddy, Vadamardohy Division, Jaffna District, Northern Province.

The defendants in the aforesaid action are summoned to appear in Court on the 28th day of September, 1964 at 10 O'clock of the forenoon.

By order of Court,
M. Sri Pathmanathan,
Clerk of Court

The 17th day of August, 1964
Drawn by
S. Appadurai,
Proctor for Plaintiffs,
(O. 94. 21)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
MANNAR

Testy Case No. 868

In the matter of the intestate estate of the late Ahamed Ibrahim Seyado Hamid late of Moor Street, Mannar Deceased

Seyado Hamid Mohamed Ansari of Moor Street, Mannar

Vs. Petitioner

- 1 Rahiyamma Nachchiya widow of Seyado Hamid
- 2 Seyado Hamid Mohamed Ameen
- 3 Seyado Hamid Binthi Russika
- 4 Seyado Hamid Mohamed Mowjood
- 5 Seyado Hamid Mohamed Balyan
- 6 Seyado Hamid Mohamed Rizvi
- 7 Seyado Hamid Mohamed Hajeen and
- 8 Seyado Hamid Mohamed Fawmy all of Moor Street, Mannar (the 2nd to 8th minors by their g. a. l. the 1st respondent)

Respondents

This matter coming on for disposal before Felix S. Paul Esquire Addl. District Judge Mannar on the 19th day of May 1964 in the presence of Mr. M. M. Abuthahir Proctor on the part of the petitioner abovenamed and the affidavit of the petitioner dated 18th May 1964 having been read:

It is ordered that the petitioner be is hereby declared entitled as son of the abovenamed deceased to have Letters of Administration to the above estate issued to him; and further it is ordered that the 1st respondent be and she is hereby appointed Guardian-ad-litem of the minor respondents to represent them for all the purposes of this action unless the respondents abovenamed or any other persons interested shall on or before the 7th day of July 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

Sgd.
K. D. O. S. M. Seneviratne
District Judge

The 14th day of May 1964

7-7-64 Date of showing cause extended to 1-9-64

Sgd.
K. D. O. S. M. Seneviratne
D J.

87 14 & 21

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1505/T

In the matter of the Intestate Estate of the late Thampu Duraiswamy of "Sutharma Cot", Kookuvil West Deceased

Sinnanamany widow of Thampu Duraiswamy of "Sutharma Cot", Kookuvil West

Vs. Petitioner

1. Arumugam Ramana than and wife
2. Nagasunthary of No. 19, Windsor Avenue, Dehiwela,
3. Puvanasunthary daughter of Duraiswamy
- Minor 4. Sarojini daughter of Duraiswamy
5. Umamaheswary daughter of Duraiswamy
6. Duraiswamy Sutharmarajah and
7. Ushadevi daughter of Duraiswami, all of "Sutharma Cot", Kookuvil. The 4th to 7th Respondents are minors appearing by their Guardian-ad-litem the 1st Respondent.

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna, on the 9th day of July 1964 in the presence of Messrs Selvarajah and Mahesan, Proctors on the part of the petitioner and affidavit and petition of the abovenamed petitioner having been read:

It is ordered and decreed that the abovenamed 1st respondent be appointed Guardian-ad-litem the 4th to 7th respondents and that the petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased as an heir of the deceased and that Letters of Administration be issued to the petitioner accordingly unless the respondents or other persons interested shall appear before this Court on or before the 18th day of September 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

The said minors to be produced in court on the said date.

This 9th day of July 1964.

Sgd. G. C. Niles
Acting District Judge, Jaffna.

Drawn by
Sgd. Selvarajah & Mahesan
Proctors for Petitioner
(O. 89. 14 & 21)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
POINT PEDROTestamentary Jurisdiction
No 795 T

In the matter of the Last Will and Testament of the late Saraswathy wife of K. Chinnathamby Mylvaganam of Puloly South

Deceased.

K. Chinnathamby Mylvaganam of Puloly South

Vs. Petitioner

1. Mylvaganam Arianantham
2. Mylvaganam Balasubramaniam
3. Maheswary daughter of Mylvaganam
4. Mylvaganam Narendra
5. Mylvaganam Sivananthan.
6. Mylvaganam Paramanatham
7. Thaneswary daughter of Mylvaganam all of Puloly South
8. Veluppillai Kathirgamu of Puloly West

Respondents.

This matter coming on for disposal before M. M. Abbul Cader Esquire, District Judge, Point Pedro on the 9th day of July, 1964 in the presence of Mr. V. K. Subramaniam, Proctor on the part of the Petitioner and the Last Will of the abovenamed deceased; Saraswathy wife of K. Chinnathamby Mylvaganam dated 30th December, 1962 and attested by V. K. Subramaniam, Notary Public under No 12608 and now deposited in this court and the affidavit of the Petitioner dated the 8th day of July, 1964 and the affidavit of the Notary who attested the said Last Will and of the witnesses dated the 8th day of July, 1964 having been read:

It is ordered that the said Last Will of the deceased Saraswathy be and the same is hereby declared proved, that the Petitioner as Executor appointed by the said Last Will and Testament be and he is hereby declared entitled to have Probate thereof accordingly issued to him.

It is further ordered that the 8th Respondent be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the persons of the 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th and 7th Respondents (minors) unless the Respondents or any other person or persons interested shall on or before the 7th day of September 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the 8th Respondent abovenamed do produce the 2nd, 3rd, 4th, 5th 6th and 7th respondents (minors) before this court on the said date.

The 9th day of July, 1964

Sgd. M. M. Abdul Cader

District Judge

Drawn by

Sgd. V. K. Subramaniam
Proctor for Petitioner,
(O. 86. 14 & 21)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1514/T

In the matter of the intestate estate of the late Kathiravelu Maniccam Kathiravetpillai of 2nd mile Cross Road, Nallur, Jaffna

Deceased

Kathiravelu Maniccam Thambiah of Urumpirai East, Urumpirai

Vs. Petitioner

- 1 Chellamma widow of Kathiravetpillai of 2nd Mile Cross Road, Nallur, Jaffna
- 2 Kathiravelu Maniccam Thiragarajah of 105/4, Kachcheri Nallur Road, Nallur, Jaffna
- 3 Chellammah widow of Kandiah of Kachcheri Nallur Road, Nallur, Jaffna
- 4 Sinnathamam widow of Kandiah of Nayaumarkadu Jaffna
- 5 Ponnammah widow of Kanagaratnam of Nallur South, Nallur, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 21st day of July 1964, in the presence of Mr. S. Kanagaratnam Proctor for Petitioner and the affidavit and Petition of the Petitioner dated 21st July 1964 having been read.

It is ordered that the Petitioner be and he is hereby declared entitled to have Letters of Administration over the estate of the abovenamed deceased as his brother and such Letters of Administration be issued to him accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before 2nd day of October 1964 at 10 A. M show sufficient cause to the satisfaction

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No 1495.

In the matter of the Intestate Estate of the late Yethanayagi wife of Arunasalam Visvanadhan of Vannarponnai North-East, Jaffna

Deceased,

Valliammai widow of Ambalavanar Arulambalam of No. 28, College Road, Vannarponnai, Jaffna

Vs. Petitioner

Arunasalam Visvanadhan of No. 8, College Road, Vannarponnai, Jaffna

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 18th day of June 1964, in the presence of Mr. W. Muttukumara-swamy, Proctor on the part of the petitioner, and the petition and affidavit of the petitioner having been read and filed of records.

It is ordered that the Petitioner abovenamed be appointed Administratrix of the estate of the deceased abovenamed and that Letters of Administration be granted to her accordingly unless the respondent abovenamed or any other person interested in the above estate shall on or before the 4th day of September 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Jaffna. this 18th day of June 1964.

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge

Drawn by
Sgd. Muttukumaraswamy
Proctor for Petitioner,
(O. 92 21 & 28)

of this Court to the contrary.
This 21st day of July 1964
Sgd. G. C. Niles,
Addl. District Judge

Drawn by
Sgd. S. Kanagaratnam
Proctor for Petitioner,
O. 91. 21 & 28

THE JAFFNA MUTUAL
BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

S. KANAGASABAI,
Shroff.

FOR ALL YOUR

PRINTING
REQUIREMENTS

PLEASE CONTACT:

F. Jeewajee & Bros.,

PAPER MERCHANTS & STATIONERS,

No. 50, New Moor Street,

COLOMBO 12.

Telephone: 78861.

T'grams: "PABAND"

சான்றிதழ் வழங்கு முயல் மலிவாகக் கட்டாமல்
காண்குறை யாக முயல் குறைவிடா துவிடக் கட்ட
காண்குறை யாகக் கட்டக் கற்றால் கேள்வி மலர்
கேள்விமலரை கட்டி விடக்குக் கட்டக் கேள்விமலர்.

Printed and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450 K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday, August 21, 1964.
Editor: R. N. SIVAPIRAKASAM.